KEN-503-7120K_Instructions + TRANSLATIONS_KEN-503-7120K_Instructions.qxd 06/05/2011 08:41 Page 1

QUALITY GUARANTEE & WARRANTY

KENNEDY TOOLS carry a one year manufacturers warranty.

KENNEDY TOOLS are designed & manufactured to the highest standards & specifications.

Assuring the quality and performance required by all sectors of industry.

KENNEDY TOOLS are fully guaranteed against faulty materials & workmanship.

Should they be found to be defective, they will either be repaired or replaced free of charge (fair wear and tear and/or misuse excepted).

Please retain supplier invoice as proof of purchase.

E C MACHINERY DIRECTIVE 2006/42/EC

DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby certify that KENNEDY Air Trolley Jack

Model JTA2040

complies with all the relevant provisions of the EC Directive 2006/42/EC (The Machinery Directive of the Council of European Communities)

Harmonised Standards Applied:
EN ISO 12100-1: 2009, EN ISO 12100-2: 2009, EN1050:1996

Manufactured for
KENNEDY TOOLS
Wigston Works, Leicester, England.

Signed: Martin Cooke
Date: 1st Feb 2011
Name: Martin Cooke
Position: Director, The Kennedy Group Ltd.

CE

© The Kennedy Group Ltd. 02/11

KENNEDY®

QUALITY INDUSTRIAL TOOLING

AIR TROLLEY JACK

MODEL JTA2040



CE

KEN-503-7120K

GB **USER MANUAL**
Read the User Manual carefully before using and keep this document for later use.

CZ **UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA**
OBJEDNACÍ KÓD: KEN-503-7120K
Před použitím pečlivě čtěte uživatelskou příručku a následně ji uchovejte pro pozdější použití.

HU **HASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV**
RENDELÉSI SZÁM: KEN-503-7120K
Kérjük olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet és őrizze meg későbbi használatra.

PL **PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA**
KOD ZAMÓWIENIA: KEN-503-7120K
Przed użyciem narzędzia przeczytaj dokładnie Podręcznik Użytkownika i zachowaj go, aby móc później z niego korzystać.

KENNEDY **Trolley Jacks are designed to help you work safely and efficiently. Lifting equipment can be dangerous if the correct operating and maintenance procedures are not followed. Operating instructions and basic safety procedures are as follows:**

SAFETY GUIDELINES

- **Always use on specified jacking points, on a level surface and with a solid foundation.**
- **Always check that jacking points are not corroded before use.**
- **Always place chocking wedges either side of the wheels and engage the handbrake before the vehicle is lifted to prevent wheel movement.**
- **Always use correctly rated axle stands as an additional means of support when work under a lifted load.**
- **Never exceed the rated load capacity or tamper with the factory set overload valve.**
- **Never lean against the raised vehicle.**
- **Never modify the jack, it is not designed to support extensions or cradles and could become unsafe.**



INTRODUCTION

Designed for the lifting of heavy objects and vehicles up to 40T in weight using a two stage pneumatic hydraulic pump to pressurise the hydraulic lifting ram.

Technical Specifications

Model Number			JTA2040
Order Code			KEN 503-7120K
Air Supply			116-174psi (8-12bar)
Air Consumption			105Ltr/min (3.7cfm).
Lifting Capacity			40T/20T
Lifting height	Base Height	—	210mm
	40T	—	433mm
	20T	—	520mm
Air Inlet Size			¼"NTP
Weight			74kg

QUALITY "Assuring the Quality & Performance Required by all Sectors of Industry" GUARANTEED

PL TROUBLE SHOOTING

WADY	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIE
Podnośnik nie podnosi ładunku	*Przeciążenie.* *Ciśnienie dopływu powietrza jest za niskie*	*Zmniejszyć obciążenie.* *Zmienić na dopływ powietrza o wyższym ciśnieniu*
Cieknie z podnośnika/sam się obniża po podniesieniu	*Przeciążenie.* *Wadliwa hydraulika*	*Zmniejszyć obciążenie./ Kontaktuj* *Techniczny Serwis Kennedy.*
Podnośnik nie obniża się po rozładunku	*Przepełniony zbiornik.* *Zwarte połączenia,powierzchnie.*	*Spuścić trochę oleju do właściwego poziomu. Wyczyścić i nasmarowć zwarte, zatarte powierzchnie.*
Zbyt powolne podnoszenie	*Zbyt niski poziom oleju.* *Przepływ powietrza jest zablokowany w systemie.*	*Dolać oleju do właściwego poziomu.* *W pozycji opuszconego tłoka,zdjąć pokrywę pojemnika oleju aby powietrze wyszło,ponownie przykryć pojemnik przykrywką.*
Podnośnik nie podnosi do pełnego zakresu	*Poziom oleju zbyt niski*	*Uzupełnić olej do właściwego poziomu.*

HU HIBAELHÁRÍTÁS

HIBAJELENSÉG	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
Az emelő nem emeli a terhet	*Túlterhelés* *A levegős rendszer nyomása alacsony*	*Szüntessük meg a túlterhelést* *Növeljük a levegős rendszer nyomását*
Az emelő ereszt/emelés után visszaenged	*Túlterhelés* *Hidraulikus hiba*	*Szüntessük meg a túlterhelést* *Vigyük Szervízbe*
A terlelés megszüntetése után az emelő nem enged vissza	*A tartály túl van töltve* *A mozgó alkatrészek felületei be vannak ragadva*	*Állítsa be a megfelelő olajszintet* *Tisztítsa és olajozza meg a mozgó alkatrészeket*
Gyenge emelési teljesítmény	*Alacsony olajszint* *Levegős a rendszer*	*Töltse fel az olajat a megfelelő szintre* *Engedje le teljesen az emelődugattyút, és az olajbetöltő nyílás dugóját eltávolítva engedje ki a levegőt.*
Az emelő nem emel teljes magasságba	*Alacsony olajszint*	*Töltse fel az olajat a megfelelő szintre*

KEN-503-7120K_Instructions + TRANSLATIONS_KEN-503-7120K_Instructions.qxd 06/05/2011 08:41 Page 3

GB TROUBLE SHOOTING

FAULTS	POSSIBLE CAUSE	SOLUTIONS
The Jack will not lift load.	*Overload condition* *Pressure of air supply is too low*	*Remedy overload condition* *Change to a higher pressure air source.*
Jack bleeds/lowers after lift	*Overload condition* *Hydraulic malfunction*	*Remedy overload condition* *Contact Kennedy Technical Services*
Jack will not lower after unloading	*Reservoir is overfilled* *Linkages/surfaces binding*	*Drain oil to proper level* *Clean and lubricate moving parts*
Poor lift performance	*Oil level low* *Air is trapped in system*	*Fill oil to proper level* *With ram fully lowered, remove oil filler plug to let air escape; re-fit oil filler plug*
Jack will not lift to full extension	*Oil level low*	*Fill oil to proper level*

CZ ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

ZÁVADY	MOŽNÉ PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
Zvedák nezvedne břemeno	*Přetížení* *Příliš nízký tlak vzduchu*	*Snižte přetížení* *Zajistěte přívod vzduchu s větším tlakem*
Píst zvedáku po zvednutí klesá nebo teče	*Přetížení* *Selhání hydrauliky*	*Snižte přetížení* *Kontaktujte Technický Servis Kennedy*
Zvedák po sundání se břemene neklesá	*Nádržka je přeplněná* *Zaseknuté/zatuhnuté táhlo*	*Odpusťte olej na stanovenou úroveň* *Vyčistěte a promažte pohyblivé části*
Slabý výkon při zvedání	*Nízká hladina oleje* *Do systému se dostal vzduch*	*Doplňte olej na stanovenou úroveň* *Nechte píst klesnout na minimální úroveň, odstraňte čepičku plnícího otvoru a nechte uniknout vzduch, znovu připevněte čepičku plnícího otvoru*
Zvedák se nezvedá do maximální výšky	*Nízká hladina oleje*	*Doplňte olej na stanovenou úroveň*

IDENTIFICATION/CONTENTS

The Jack comes in two boxes, the main body of the tool in one box and handle and control valve in the other box. Please check the contents of the box before assembly.

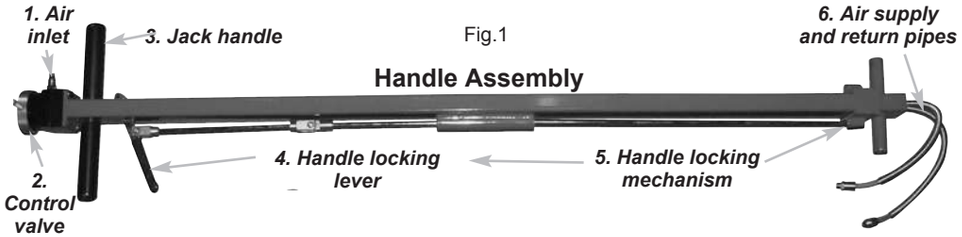


Fig.1

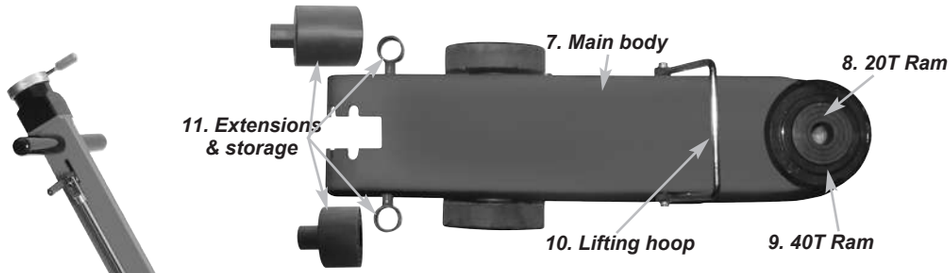


Fig.2

Identification

1. Air inlet
2. Control Valve
3. Jack Handle
4. Handle locking lever
5. Handle locking mechanism
6. Air supply and return pipes
7. Main body
8. 20T ram
9. 40T ram
10. Lifting hoop
11. Extensions and storage
12. Pivot pin & circlips

KEN-503-7120K_Instructions + TRANSLATIONS_KEN-503-7120K_Instructions.qxd 06/05/2011 08:41 Page 4

ASSEMBLY

WARNING **Always wear safety glasses when using circlip pliers to insert circlips as it is possible for the clip to spring off and cause injury to eyes.**

Assembly is easy if you follow these steps.

1. Pull the locking lever (4) to the handle (3) Fig.7 and place the bottom of the handle assembly (1-6) into the main body as shown in Fig.3a.
2. Using external circlip pliers, insert one of the circlips into the groove at one end of the pivot pin.
3. Insert the pivot pin (12) through the holes in the main body (7) and the tube in the bottom of the handle assembly Fig.4 Release the lever whilst locating the locking mechanism into the slot in the main body. See Fig.3b
4. Make sure the pivot pin is protruding enough to enable you to locate the remaining circlip in the groove at the other end of the pin. Fig.5
5. Turn the jack over to gain access to connect the pipes at the bottom of the handle to the pipes in the rear of the jack as shown in Fig.6

a) Connect the clear pipe to the connector furthest inside the body, see Fig.6a

b) Connect the orange pipe to the other connector, see Fig.6b

5. Tighten both pipes with a 14mm spanner/wrench as shown in Fig.6
6. Turn the jack over, pull the locking lever in towards the handle as shown in Fig.7 to release the locking mechanism Fig.8 then position the handle as required before letting go of the lever to lock the handle in place.
7. The Jack is now ready to use. Fig 2

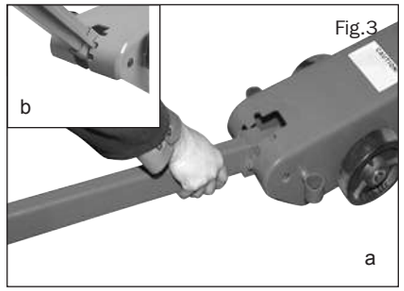
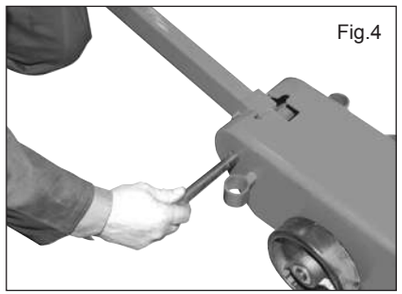


Fig.3


Fig.4

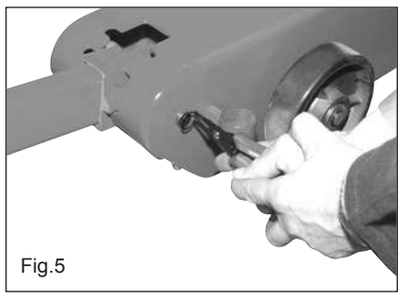

Fig.5


Fig.7

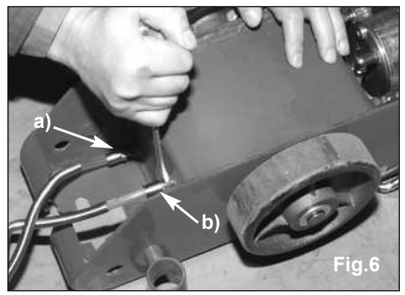


Fig.6

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ustawić dźwignię podnośnika w pionowej pozycji, użyj klucza sześciokątnego 5mm aby odkręcić zatyczkę do wlewu oleju. Sprawdź poziom oleju i uzupełnij do dna otworu w razie potrzeby.

1. Podłącz przewód doprowadzający powietrze (brak w zestawie) do wlotu powietrza jak pokazano na rys. 8/9.
2. Oceń początkową wysokość podnośnika, przed podnoszeniem przedmiotu (prześwit pod pojazdem).
3. Nałóż przedłużki na tłoki w razie potrzeby, jak pokazano na rys. 10/11.
4. Jeśli to konieczne, umieść bloki na przedłużkach, upewniając się że siedzą mocno, solidnie na górze, bez przekrzywień na jakąkolwiek stronę.
5. Ustaw podnośnik pod pojazdem tak, że będzie znajdować się w określonym punkcie/miejscu podnoszenia.
6. Jak pokazano na rysunku. 12, obracanie dźwigni kontrolnej w prawo, aby powietrze szło do zbiornika, który powoduje że olej hydrauliczny działa na tłok celem podnoszenia ładunku.
7. Gdy ładunek został podniesiony do wymaganej wysokości, należy użyć dodatkowego wsparcia (tj. prawidłowo dobrane stojaki słupkowe), jak pokazano na Rys.13 przed kontynuowaniem pracy.
8. Aby obniżyć pojazd/ładunek, włącz dźwignię kontrolną w lewo, jak pokazano na rysunku. 12, aby zwolnić powietrze ze zbiornika. Dzięki temu ciśnienie hydraulicznego oleju spada, a powietrze wraca z powrotem do zbiornika.

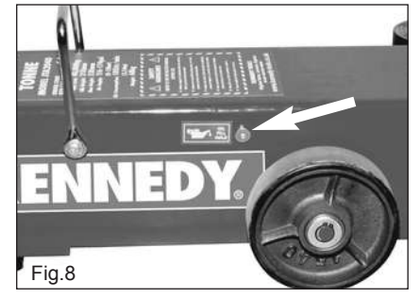


Fig.8


Fig.9

Fig.10

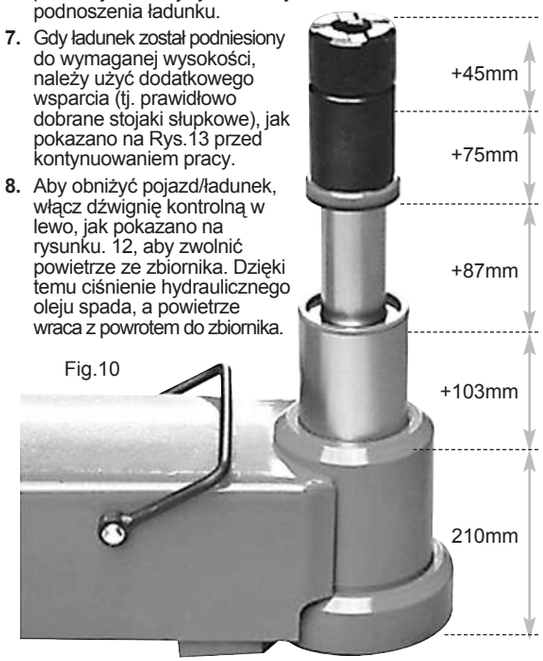



Fig.11

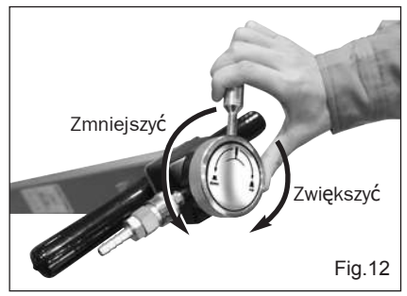


Fig.12


Fig.13

MONTAŻ

UWAGA

Zawsze zakładaj okulary ochronne kiedy stosujesz szczypce do pierścieni osadczych celem wsunięcia pierścieni, ponieważ może się zdarzyć, że podkładka zaciskowa wyskoczy i spowoduje obrażenia oczu.

Montaż podnośnika jest łatwy, jeśli postępujesz wg następujących wskazówek:

1. Pociągnij dźwignię blokującą (4) do uchwytu (3) Rys.7 i umieść dół rękojeści podnośnika (1-6) w głównej części korpusu podnośnika, jak pokazano na rysunku 3a.
2. Używając szczypiec do pierścieni osadczych zewnętrznych, włóż jeden z pierścieni do rowka na końcu sworznia przegubu.
3. Włożyć sworzeń (12) przez otwory w korpusie (7) i rury na dole rękojeści podnośnika, jak na Rys.4. Zwolnić bolec blokujący i jednocześnie ustawić mechanizm blokujący do gniazda w korpusie podnośnika. Zobacz rys.3b
4. Upewnij się, że sworzeń przegubu wystaje dostatecznie, tak aby umożliwić nałożenie pozostałego pierścienia zabezpieczającego w rowku na drugim końcu. Rys.5
5. Należy odwrócić podnośnik by uzyskać dostęp do podłączenia rur/przewodów na dnie rękojeści do rur z tyłu korpusu, jak pokazano na rys.6

a) Podłącz czystą rurkę/przewód do złącza najdalszego wewnętrz korpusu jak na Rys.6a.

b) Podłącz rurkę/przewód pomarańczowy pod inne złącze, zobacz Rys.6b

6. Dokręcić/docisnąć obie rurki kluczem wymiar 14 mm, jak pokazano na rys.6.
7. Odwrócić podnośnik, pociągnąć bolec dźwigni w kierunku uchwytu jak pokazano na rys. 7, aby zwolnić mechanizm blokujący (Rys.8), następnie ustawić dźwignię wg wymagania przed zwolnieniem bolca blokującego dźwignię, tak aby zablokować uchwyt w wymaganym miejscu.
8. Podnośnik jest teraz gotowy do użycia. Rys. 2.

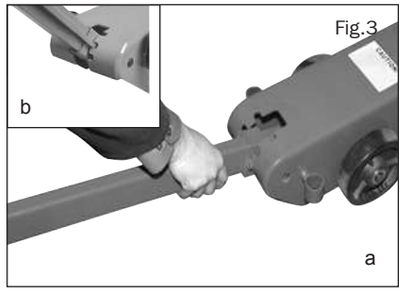
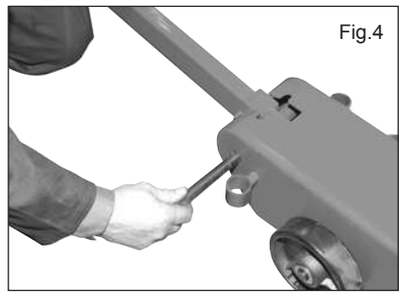


Fig.3


Fig.4

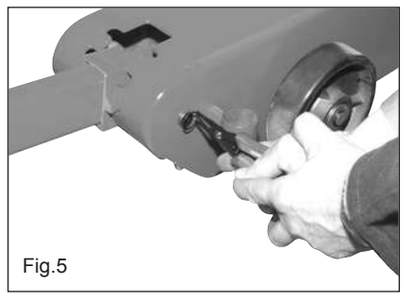

Fig.5


Fig.7

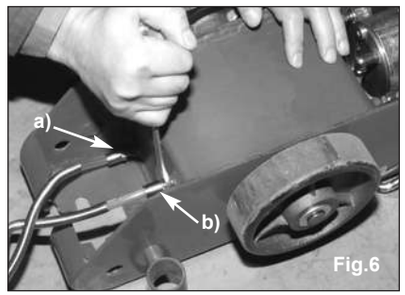


Fig.6

OPERATING INSTRUCTIONS

With the jack upright, use a 5mm hexagon key to undo the oil filler/level plug. Check the level of the oil and fill up to the bottom of the hole if necessary.

1. Attach an air delivery hose (not supplied) to the air inlet as shown in Fig 8/9.
2. Assess the starting height to lift the target weight (clearance under a vehicle).
3. Add the extensions if necessary to the socket in the top of the lifting ram as shown in Fig 10/11.
4. If necessary, place packing blocks on top of the extensions, making sure that they are sitting squarely on top and not off to one side.
5. Position the Jack under the vehicle so that it will be centred on a specified jacking point.
6. As shown in Fig. 12, turn the control lever clockwise to let air into the reservoir which forces the hydraulic oil into the lifting ram to raise the load.
7. Once the load has been raised to the required height, use an additional support (i.e. correctly rated axle stands) as shown in Fig.13 before continuing work.
8. To lower the vehicle, turn the control lever anti clockwise as shown in Fig. 12 to let air out of the reservoir. This allows the load to force the hydraulic oil out of the lifting ram and back into the reservoir.

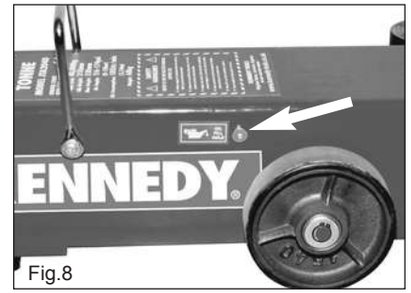


Fig.8

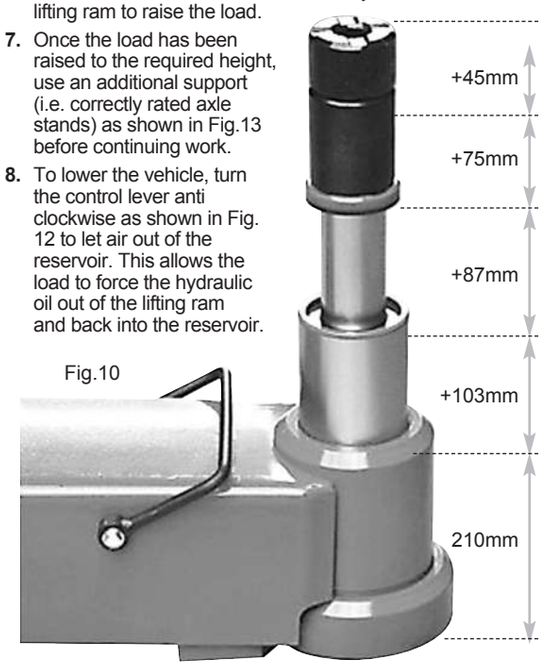


Fig.10


Fig.9


Fig.11

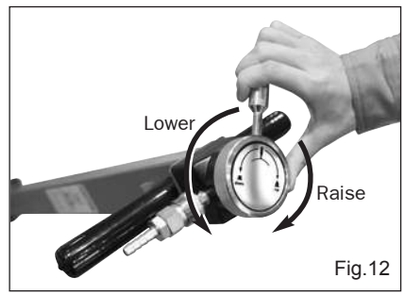


Fig.12


Fig.13

KEN-503-7120K_Instructions + TRANSLATIONS_KEN-503-7120K_Instructions.qxd 06/05/2011 08:42 Page 6

Pojízdné Zvedáky KENNEDY jsou navrženy tak, aby vám pomáhaly pracovat bezpečně a efektivně. Zvedací zařízení může být nebezpečné v případě, že není dodržována správná údržba a provozní postupy. Návod k obsluze a základní bezpečnostní postupy jsou následující:

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- **Vždy používejte zvedák na rovném povrchu s pevným základem a na bodech určených k zvedání.**
- **Vždy před použitím zkontrolujte, že zvedací body nejsou zkorodované.**
- **Vždy před zvedáním vozidla přiložte klíny z obou stran koleček a zajistěte ruční brzdu, aby se zabránilo posunutí zvedáku.**
- **Vždy používejte při práci pod zvednutým vozidlem další podpůrné prostředky, např. vhodné stojany určené pod nápravy.**
- **Nikdy nepřekračujte stanovenou nosnost nebo neupravujte tovární nastavení přetížení ventilu.**
- **Nikdy se neopírejte o zvednuté vozidlo.**
- **Nikdy neupravujte zvedák, není navržen k podpírání s prodloužením nebo s kolébkami, mohl by se stát nebezpečným.**



ÚVOD

Navrženo k zvedání těžkých předmětů a vozidel až do 40t hmotnosti za pomoci dvoufázového pneu-hydraulického čerpadla, které vyvíjí tlak na hydraulický zvedací píst.

Technické údaje

Číslo modelu	JTA2040
Objednací kód	KEN 503-7120K
Přívod vzduchu	116-174psi (8-12bar)
Spotřeba vzduchu	105 l/min (3.7cfm).
Nosnost	40t/20t
Výška zdvihu	Výška základny – 210mm
	40t – 433mm
	20t – 520mm
Rozměr koncovky připojovací hadice	1/4”NTP
Hmotnost	74kg

QUALITY GUARANTEED “Assuring the Quality & Performance Required by all Sectors of Industry”

IDENTYFIKACJA CZĘŚCI/ SPIS TREŚCI

Podnośnik zapakowany jest w dwóch kartonach: korpus urządzenia w jednym kartonie, a uchwyt i sterowanie zaworu w drugim kartonie. Proszę zawsze sprawdzić dokładnie zawartość opakowania przed montażem.

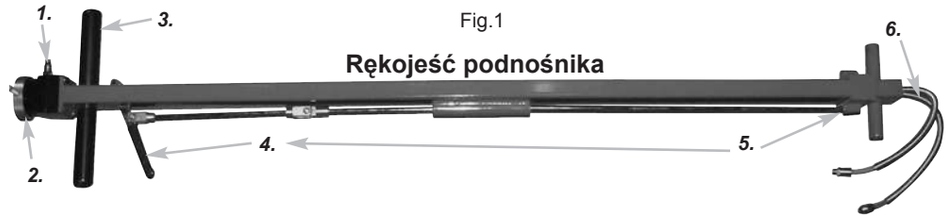
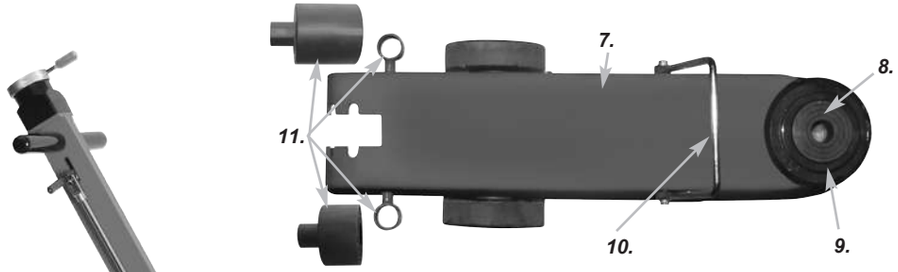


Fig.1





IDENTYFIKACJA CZĘŚCI:

1. Wlot powietrza
2. Zawór regulacyjny
3. Dźwignia rękojeści podnośnika
4. Bolec blokujący dźwignię
5. Mechanizm blokujący dźwignię
6. Przewody doprowadzające powietrze i do wylotu powietrza
7. Korpus podnośnika
8. Tłok o nośności 20T
9. Tłok o nośności 40T.
10. Rękojeść do podnoszenia korpusu
11. 2 x przedłużki do tłoków. Boczne dwa chwyty do ich przechowywania.
12. Sworzeń przegubu i 2 pierścienie zaciskowe.

Fig.2

KEN-503-7120K_Instructions + TRANSLATIONS_KEN-503-7120K_Instructions.qxd 06/05/2011 08:42 Page 7

Podnośnik KENNEDY ma na celu pomóc w bezpiecznej i wydajnej pracy. Podnośniki mogą być niebezpieczne w przypadku jeśli procedury prawidłowego działania i utrzymania nie są przestrzegane. Instrukcja obsługi i podstawowe zasady bezpieczeństwa są następujące:

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Zawsze należy stosować w określonych punktach przyłożenia podnośnika, na równej powierzchni i solidnej podstawie.
- Zawsze sprawdzaj, czy punkty podnośnika nie są skorodowane przed użyciem.
- Zawsze podkładaj kliny blokujące po obu stronach koła i zaangażowania hamulca ręcznego, zanim pojazd jest podnoszony aby zapobiec ruchowi kół pojazdu.
- Zawsze używaj prawidłowo dobrane podstawki słupkowe jako dodatkowy środek pomocy, zabezpieczenia, kiedy pracujesz pod podnoszonym ładunkiem.
- Nigdy nie należy przekraczać pojemności znamionowej obciążenia lub fałszować/zmieniać ustawionego fabrycznie zaworu przeciążeniowego.
- Nigdy nie opieraj się o podniesiony pojazd.
- Nie wolno modyfikować podnośnika, bo on nie jest przeznaczony do obsługi rozszerzeń/przedłużeń lub kołyski i w takich przypadkach może stać się niebezpieczny.



WPROWADZENIE - WSTĘP

Podnośnik jest przeznaczony do podnoszenia ciężkich przedmiotów i pojazdów do max. 40 ton masy za pomocą dwustopniowej pneumatycznej pompy hydraulicznej, która zapewnia ciśnienie do hydraulicznej dźwigni.

DANE TECHNICZNE:

Numer Modelu	JTA2040
Kod zamówienia	KEN 503-7120K
Ciśnienie wlotu powietrza	116-174psi (8-12bar)
Zużycie powietrza	105Ltr/min (3.7cfm).
Nośności	40T/20T
Wysokość podnoszenia:	Wysokość bazowa 210mm
	40T na wysokość 433mm
	20T na wysokość 520mm
Rozmiar wlotu powietrza	1 / 4 "NTP
Waga	74 kg

QUALITY "Assuring the Quality & Performance Required by all Sectors of Industry" GUARANTEED

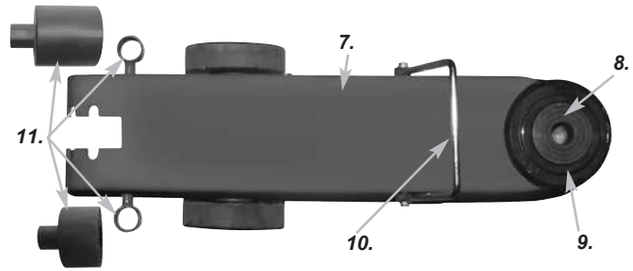
POPIS SOUČÁSTÍ / OBSAH

Zvedák je dodáván ve dvou krabicích, hlavní část zařízení v jedné krabici a madlo s regulačním ventilem v druhé. Prosíme, před montáží zkontrolujte obsah balení.



obr.1

ZAJISTOVACI MONTÁŽ





obr.2

Popis Součástí

1. Koncovka pro připojení vzduchové hadice
2. Regulační ventil
3. Madlo zvedáku
4. Zajišťovací páčka
5. Zajišťovací mechanismus
6. Hadičky pro přívod a odvod vzduchu
7. Tělo zvedáku
8. 20t píst
9. 40t píst
10. Zvedací obruč
11. Prodloužení a držáky
12. Otočný čep a pojistné kroužky

MONTÁŽ

VAROVÁNÍ **Vždy používejte ochranné brýle, když pracujete s kleštěmi na pojistné kroužky, jelikož by se mohla odpružit spona a způsobit poranění očí.**

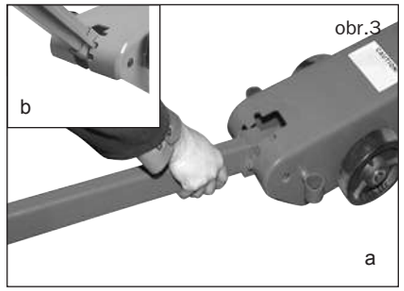
Montáž je jednoduchá, pokud budete postupovat podle následujících kroků.

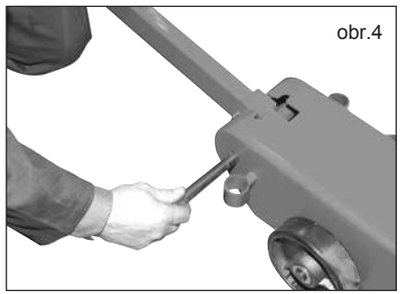
1. Přitáhněte zajišťovací páčku (4) k madlu (3) obr.7 a připojte spodní část celého mechanismu madla (1-6) k tělu zvedáku, jak je uvedeno na obr.3a.
2. Pomocí kleští vložte jeden pojistný kroužek do drážky na konci čepu.
3. Vložte otočný čep (12) do otvorů v těle zvedáku (7) a v dolní části rukojeti obr.4. Po vložení zajišťovacího mechanismu do otvorů v těle zvedáku povolte zajišťovací páčku. Viz obr.3b
4. Ujistěte se, že čep dostatečně vyčnívá, abyste do drážky i na jeho druhém konci mohli dát zbývající pojistný kroužek. Obr.5
5. Otočte zvedák tak, abyste měli přístup pro připojení hadiček na spodní části rukojeti k hadičkám v zadní části zvedáku, jak je znázorněno v obr. 6

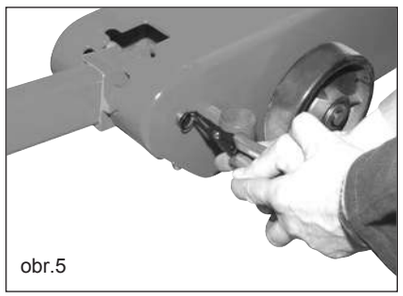
a) Připojte čirou hadičku ke konektoru na středu těla, viz obr.6a

b) Připojte oranžovou hadičku na druhý konektor, viz obr.6b

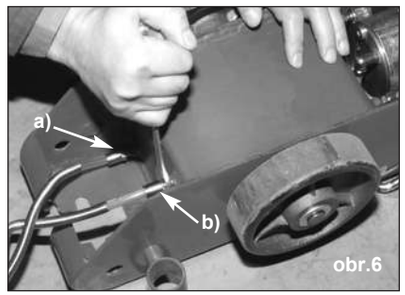
6. Pomocí 14mm klíče utáhněte obě hadičky, jak ukazuje obr. 6
7. Abyste uvolnili zajišťovací mechanismus obr.8,otočte zvedák a přitáhněte zajišťovací páčku směrem k rukojeti, jak znázorňuje obr. 7. Po té vyberte požadovanou polohu rukojeti a opět páčku uvolněte, tím madlo uzamknete na svém místě.
8. Nyní je zvedák připraven k používání. Obr.2







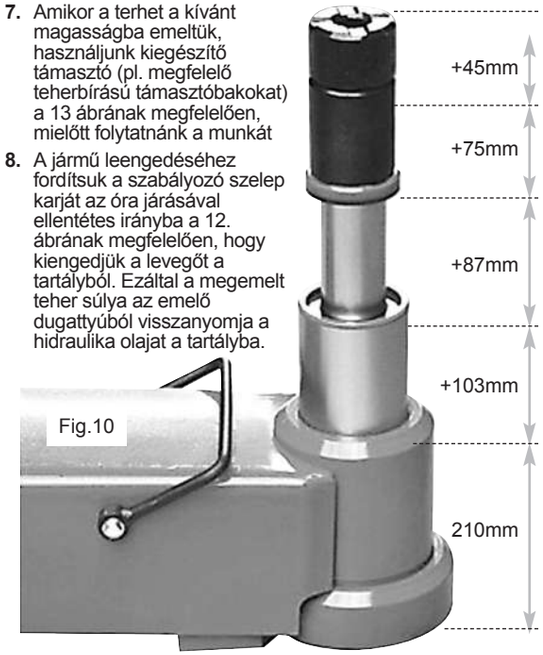


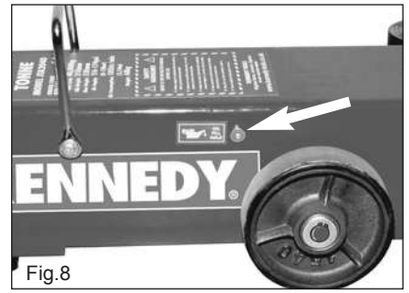


HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Az emelő álló helyzetében egy 5 mm-es imbuszkulccsal távolítsuk el az olajtöltő furat záródugóját 10 ábra. Ellenőrizzük az olajszintet, és töltsük fel a furat aljáig ha szükséges.

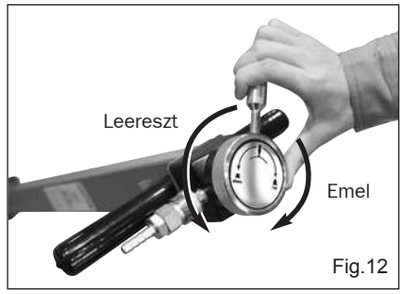
1. Csatlakoztassunk egy levegőtömlőt (nem tartozék) a levegő bemeneti csatlakozóhoz, ahogy a 8/9 ábra mutatja.
2. Becsüljük fel az emelendő teher kiindulási magasságát (a jármű alja és a támasztófelület közötti távolságot).
3. Ha szükséges, használjuk a magasítókat az emelődugattyú furatába illesztve, a 10/11 ábráknak megfelelően.
4. Ha szükséges, használjunk további feszítőblokkokat a magasítókon felül, ügyelve a központos elhelyezésre.
5. Helyezzük el az emelőt a jármű alatt, központosan az emelési ponthoz képest.
6. A 12. ábrának megfelelően fordítsuk a szabályozó szelep karját az óra járásával megegyező irányba, levegőt engedve a tartályba, mely ezáltal a hidraulika olajat az emelő dugattyúba nyomja, és emelni kezdi a terhet.
7. Amikor a terhet a kívánt magasságba emeltük, használjunk kiegészítő támasztó (pl. megfelelő teherbírású támasztóbakokat) a 13 ábrának megfelelően, mielőtt folytatnánk a munkát
8. A jármű leengedéséhez fordítsuk a szabályozó szelep karját az óra járásával ellentétes irányba a 12. ábrának megfelelően, hogy kiengedjük a levegőt a tartályból. Ezáltal a megemelt teher súlya az emelő dugattyúból visszanyomja a hidraulika olajat a tartályba.













ÖSSZESZERELÉS

FIGYELMEZTETÉS **Mindig viseljen védőszemüveget amikor Seeger-gyűrűt rögzít, mert a gyűrű a fogóról lepattanva komoly szemsérülést okozhat.**

Az alábbi lépéseket követve az emelő egyszerűen összeszerelhető.

1. Húzza a rögzítő fogantyút (4) az emelőkarhoz (3) a 7 ábrának megfelelően, és a kar szerelvény végét (1-6) illessze be az alaptestbe a 3 a ábra szerint.
2. Külső Seeger-gyűrű fogó segítségével rögzítsük az egyik Seeger gyűrűt a forgócsap egyik végén lévő beszúrásba.
3. A forgócsapot (12) dugjuk át az alaptest (7) és a kar szerelvény alján lévő cső furatán. 4. ábra. Engedjük vissza a rögzítő fogantyút, miközben illesszük be a rögzítő mechanizmust az alaptest hornyába. Lásd 3b ábra.
4. Győződjünk meg róla hogy a forgócsap kinyúlása elég hosszú ahhoz, hogy rögzíteni tudjuk a Seeger gyűrűt a másik végén lévő beszúrásba. 5. ábra.
5. Fordítsuk meg az emelőt hogy a kar levegő csöveit rögzíteni tudjuk az emelő hátoldalán lévő csatlakozókhoz, ahogy ezt a 6. ábra mutatja.

a) A víztiszta csövet a belső csatlakozóhoz rögzítsük, lásd 6a ábra

b) A narancssárga csövet a másik csatlakozóhoz rögzítsük, lásd 6b ábra

6. Szorítsuk meg mindkét csövet 14 mm-es csavarkulccsal, ahogy a 6 ábrán látható.
7. Fordítsuk vissza az emelőt, a rögzítő fogantyút a kar felé húzva oldjuk a rögzítő mechanizmust, majd a kart megfelelő pozícióba hozva újra rögzítsük azt.
8. Az emelő használatra kész. 2 ábra

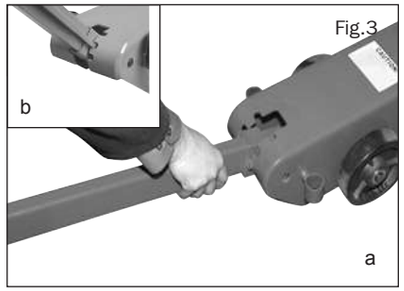


Fig.3

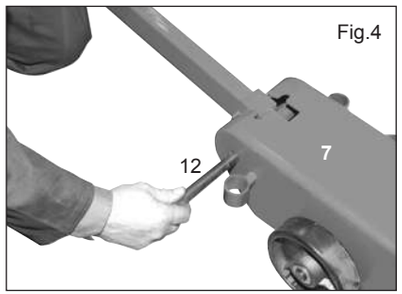


Fig.4

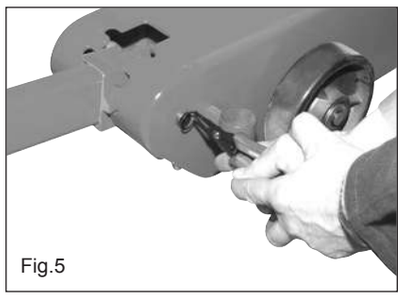

Fig.5



Fig.7

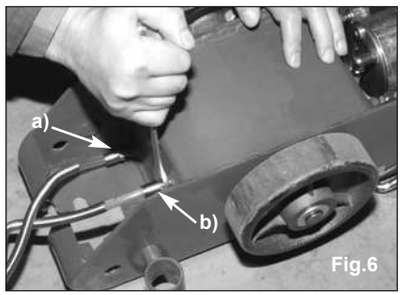
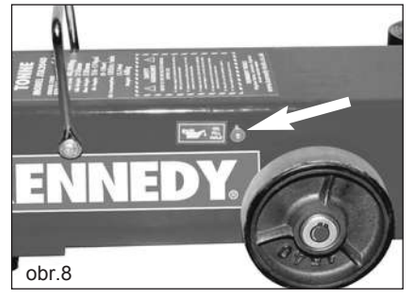


Fig.6

NÁVOD K POUŽITÍ

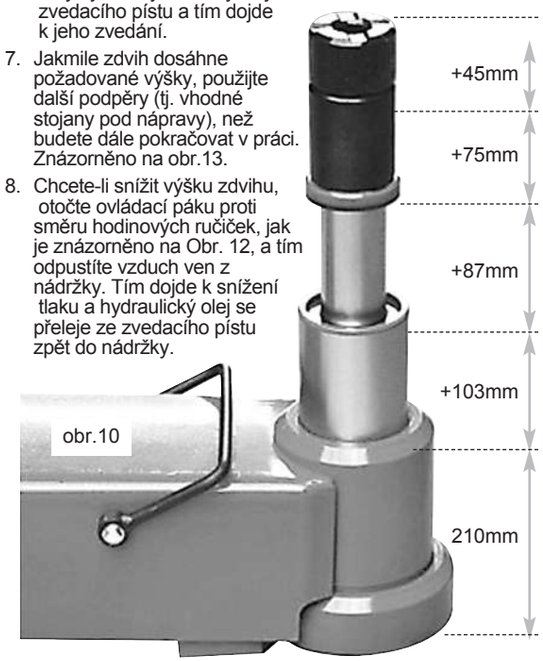
Máte-li zvedák ve svislé poloze, použijte 5mm šestihranný klíč k odejmutí čepičky plnícího otvoru/úrovně hladiny oleje. Zkontrolujte hladinu oleje a v případě potřeby ho doplňte po okraj otvoru.

1. Připojte hadici od zdroje vzduchu (není součástí balení) ke koncovce pro přívod vzduchu, jak je znázorněno na obr. 8/9.
2. Odhadněte výchozí výšku při zvedání vybraného břemene (prostor pod vozidlem).
3. V případě potřeby přidejte prodloužení do pouzdra v horní části zvedacího pístu, jak je znázorněno na obr. 10/11.
4. Pokud je to nutné, vložte na vrchol prodloužení ještě podložky. Ujistěte se, že sedí přímo na vrcholu, a nevyčnívají na žádnou stranu.
5. Umístěte zvedák pod vozidlo tak, že bude namířen na bod určený k zvedání.
6. Jak je ukázáno na obr. 12, otočte ovládací páku ve směru hodinových ručiček, abyste vpustili do nádržky vzduch, který vytlačí hydraulický olej do zvedacího pístu a tím dojde k jeho zvedání.
7. Jakmile zdvih dosáhne požadované výšky, použijte další podpěry (tj. vhodné stojany pod nápravy), než budete dále pokračovat v práci. Znázorněno na obr.13.
8. Chcete-li snížit výšku zdvihu, otočte ovládací páku proti směru hodinových ručiček, jak je znázorněno na Obr. 12, a tím odpustíte vzduch ven z nádržky. Tím dojde k snížení tlaku a hydraulický olej se přeleje ze zvedacího pístu zpět do nádržky.



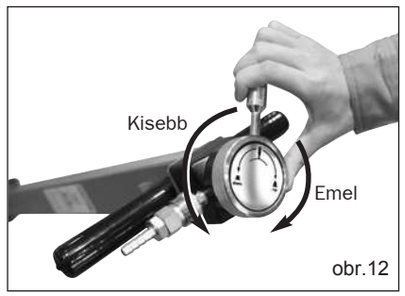
obr.8


obr.9



obr.10


obr.11



obr.12


obr.13

KEN-503-7120K_Instructions + TRANSLATIONS_KEN-503-7120K_Instructions.qxd 06/05/2011 08:42 Page 10

A KENNEDY krokodil emelőket biztonságos és hatékony munkavégzésre tervezték. A megfelelő használati és karbantartási előírások be nem tartása esetén az emelőberendezések veszélyesek lehetnek. A használati utasítás és az alapvető biztonsági előírások a következők:

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

- Az emelőt mindig a megfelelő ememelési pontokon használja, egyenletes felületen és szilárd kitámasztással.
- Használat előtt mindig ellenőrizze hogy az emelési pontok nem korrodáltak-e.
- Mindig használjon támasztóéket a kerekekhez és húzza be a kéziféket a jármű megemelése előtt.
- Mindig használjon megfelelő teherbírású emelőbakokat kiegészítő támaszként amikor megemelt teher alatt dolgozik.
- Soha ne lépje túl a megadott terhelési kapacitást, és ne próbálja módosítani a gyárilag beállított túlterhelés ellen védő biztonsági szelepet.
- Soha ne támaszkodjon neki a megemelt járműnek.
- Ne végezzen átalakításokat az emelőn, ne használjon a gyáritól eltérő magasítókat mert ez veszélyes lehet.



LEÍRÁS

Max. 40 T súlyú nehéz tárgyak és járművek emelésére tervezték, két fokozatú pneumatikus-hidraulikus szivattyúval, mely nyomás alá helyezi a hidraulikus emelő dugattyút.

Műszaki adatok

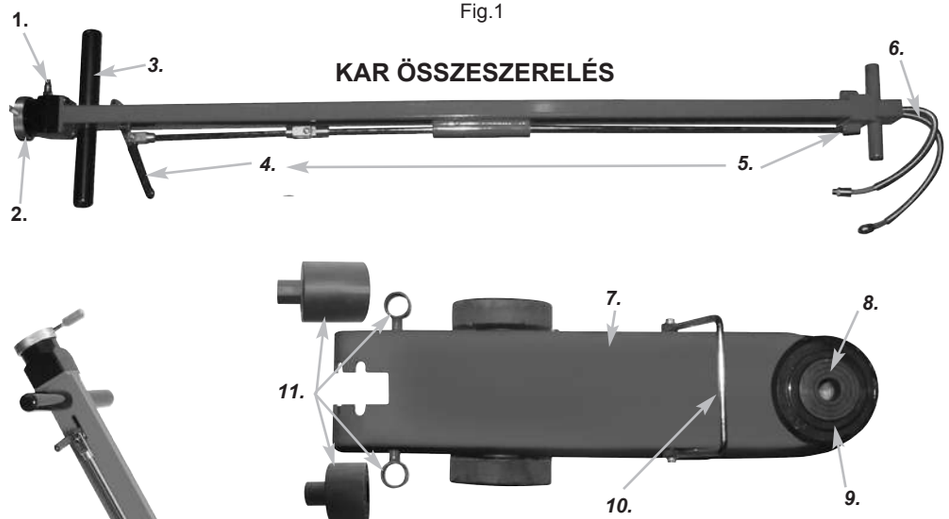
Típus jele:.	JTA2040
Termékkód	KEN 503-7120K
Légnyomás	116-174psi (8-12bar)
Levegő fogyasztás	105 l/perc (3.7cfm).
Emelési kapacitás	40T/20T
Emelési magasság	
Alap magasság	210mm
40T magasítókkal	433mm
20T magasítókkal	520mm
Levegő bemeneti csatlakozó	1/4”NTP
Súly	74kg

QUALITY GUARANTEED “Assuring the Quality & Performance Required by all Sectors of Industry”

SZERKEZETI ELEMEK/CSOMAGOLÁS

Az emelő két dobozban kerül leszállításra, az egyik dobozban az alaptest, a másikban a kar és a szabályozó szelep. Kérjük ellenőrizze a dobozok tartalmát az összeszerelés előtt.

Fig.1



Szerkezeti elemek

1. Levegő bemeneti csatlakozó
2. Szabályozó szelep
3. Emelő kar
4. Kar rögzítő fogantyú
5. Kar rögzítő mechanizmus
6. Levegő nyomó és visszatérő csövek
7. Alaptest
8. 20T emelő dugattyú
9. 40T emelő dugattyú
10. Emelő kengyel
11. Magasítók és tároló fülek
12. Forgócsap és Seeger-gyűrűk

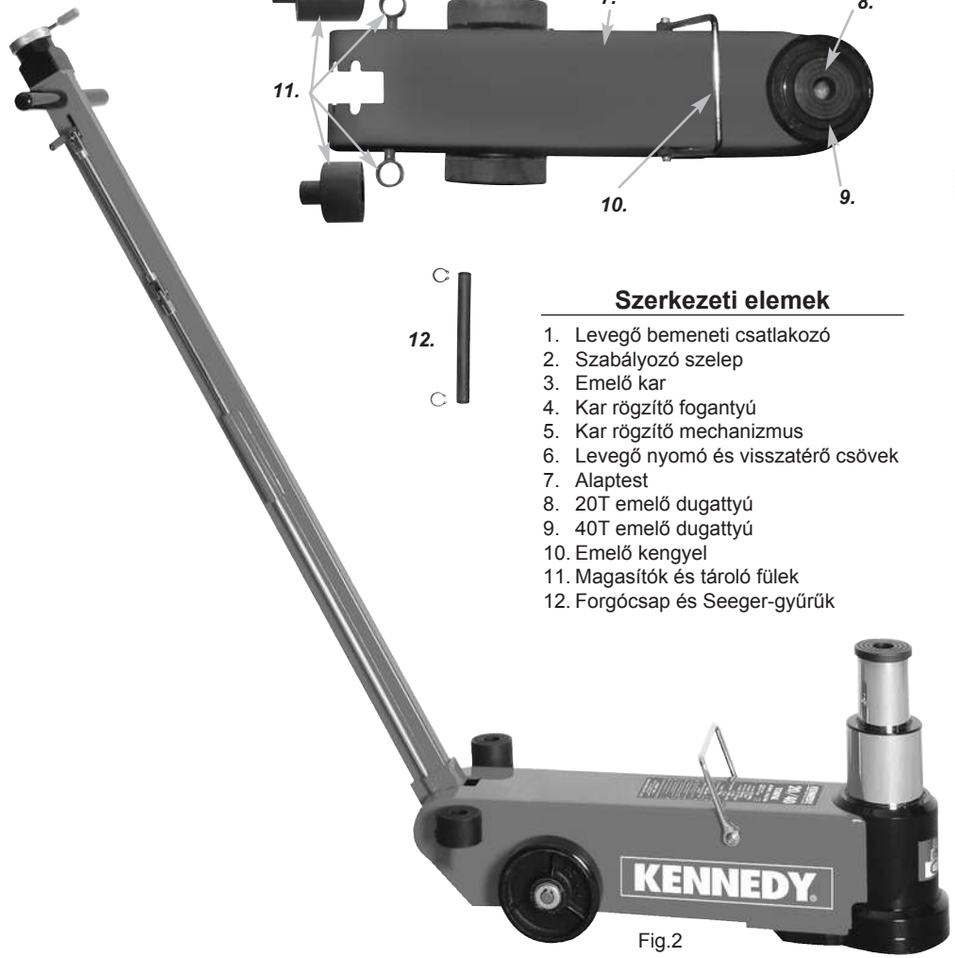


Fig.2